

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7260

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. LUNES 22 AGOSTO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## LIBROS MODELOS

### «LA MONEDA HISPANICA», DE VIVES Y ESCUDERO

(De «El Imparcial».)

La obra póstuma del insigne profesor don Antonio Vives y Escudero encierra valor excepcional para el estudio de la numismática, constituyendo elemento indispensable ya, para el conocimiento de las monedas hispanas antiguas, y tiene importancia de enseñanza y de lección poco frecuente en esta época de «arribismos» y de «far presto».

El magno volumen titulado «La Moneda Hispánica», original del inolvidable y benemérito académico señor Vives, y editado por la Real Academia de la Historia, no es un libro de numismática, es «el tratado» de numismática que desde hace años faltaba para llenar el hueco que media entre las publicaciones de Flórez (1758) Heiss (1870) y Delgado (1876), y los descubrimientos de monedas que ofrecían tipos nuevos, leyendas ignoradas, cosas desconocidas a la curiosidad de los doctos o simplemente aficionados a esta importante rama de los estudios arqueológicos.

No fué ni pudo ser popular su autor. El vulgo ignoró al sabio patriota que, en el silencio de su despacho, sala de museo o cátedra, clasificaba monedas que no circulaban, continuó desconociéndole, aunque al visitar el Museo Arqueológico viese que la magnífica colección de objetos púnico-baleares los arrancó en fructífera excavación ese hombre, y aunque de tarea en tarea trascendiese a la Prensa que ese maestro, que ensanchó las fronteras de la ciencia española, era nombre de miembro de doctas Corporaciones extranjeras, y que un Soberano—el Rey de Italia—, al visitar España, citase en un breve discurso como gloria contemporánea al señor Vives y Escudero.

Con razón se ha dicho que la popularidad es a la gloria lo que el ruido a la música. No cabe en el breve espacio de una crónica periodística el concienzudo análisis de «La Moneda Hispánica», pero sí el examen de la contextura y traza de la obra.

Autor, don Antonio Vives y Escudero, catedrático de Numismática en la Universidad Central, académico de la Historia y director del maravilloso Museo de Valencia de don Juan; preparación de esta espléndida labor,

treinta años de coleccionar improntes de monedas y ejemplares reales, de estudiar íntimamente y de redactar libros que, como «Las Monedas de la Casa de Borbón», acreditan sólida ciencia y tenaz paciencia; póngase al servicio de esta empresa un talento luminoso y un entusiasmo insuperable y se tendrán los factores que intervinieron en el nacimiento de «La Moneda Hispánica».

La muerte del autor retrasó la aparición del libro, no obstante las precisas indicaciones, la abundancia de datos y la cantidad de material preparado que dió al caer el fallecimiento. La necesidad de reducir y de acoplar la publicación al número de páginas que la entidad editora (Real Academia de la Historia) había señalado, dilataron la salida de la obra.

Por moneda hispánica entiende el autor, señor Vives, la acuñada en la Península Ibérica en la Edad Antigua, desde los más remotos tiempos hasta el momento en que, bajo el reinado de Calígula, las provincias romanas adoptan el sistema y tipo de la metrópoli y cesan las acuñaciones de carácter local.

Pues bien; el estudio de esas monedas basadas en nuestro territorio, las normas para agrupar y clasificar estas piezas que los antiguos tratadistas llaman coloniales o autótonas, constituyen el objeto de esta obra.

En 755 páginas próximamente, con numerosa y excelente ilustración, con tablas, cuadros y cuantos elementos auxiliares dictaron la previsión y la sagacidad pedagógica del señor Vives, está estudiada esa moneda profundamente evocadora y que parece adquirir cuerpo y realidad cuando se contemplan las 175 láminas en fototipia que como apéndice gráfico están incorporadas a la obra.

Desfilan por sus páginas las monedas griegas que, acuñadas en el golfo de Rosas, ostentan los cuatro pétalos de esa flor; las de Emporion, las saguntinas, las de tipo africano que vinieron con los cartagineses, las que emitieron los caudillos romanos, las que lucen caracteres en la científicamente desconocida lengua ibérica... y todas, dispersas al surgir de los cuños, parece que corren a agruparse en el casillero que un cere-

bro especialmente organizado les señala con arreglo a un docto criterio.

En el prólogo de «La Moneda Hispánica» diserta su autor, el señor Vives, acerca de los siguientes puntos, como introducción obligada: el motivo de la obra, su contenido, formación de ella, el tecnicismo adoptado, el cotejo con obras anteriores, y escribe sobre puntos fundamentales, cuales son el mostrar cecas enmendadas o inéditas, las inciertas, las inventadas, datos complementarios de clasificación, etc., etc.

Lección admirable de un gran español que reveló los quilates de su patriotismo consagrándose a elucidar períodos y aspectos desconocidos de su ciencia y a descubrir los blasones de nuestro abolengo en excavaciones como las de Ibiza y Ciempozuelos; en señanza de docto catedrático que prodigó los raudales de su ciencia en la Universidad de Madrid; investigación metódica y científica del académico y director de un Museo; todo eso encontrará el lector en «La Moneda Hispánica»; y aquellos que se honraron con el conocimiento personal de don Antonio Vives y Escudero encontrarán algo más en su obra: el recuerdo del maestro, pundo noroso hidalgo que legó el ejemplo de su intachable vida.

R. B. C.

## INTERVU INTERESANTE

### Plutarco Elías Calles habla de la cuestión religiosa

Luis Araquistáin, que se encuentra en Méjico, ha visitado al presidente Calles, creyendo con él una larga e interesante entrevista. De ella entresacamos los siguientes párrafos que se refieren a la llamada cuestión religiosa:

—Me ha extrañado después de todo lo que he leído, encontrarme en Méjico con que siguen abiertas las iglesias.

—Nosotros—comienza el señor Calles—no perseguimos el sentimiento religioso, que en nuestro pueblo no puede negarse es todavía bastante fuerte. Sólo queremos que el clero respete la ley, inscribiéndose en nuestros Registros públicos, para que sepamos cuántos y cuántos son. Dentro de nuestro país no podemos aceptar la soberanía de la Iglesia de Roma. Eso es todo.

—¿Y no temió usted una resistencia más extensa y dura?

—La verdad, no. Nuestro pueblo, como le digo, es religioso, pero no clerical. El dominio político y económico que el clero ejerció durante siglos sobre el pueblo mejicano neutralizó en gran parte la influencia de su misterio espiritual. Y a la hora de la crisis se ha mantenido en una neutralidad expectante. Añada usted que el nivel intelectual del clero ha decaído bastante en estos últimos años. Ya no cuenta con las lumbreras del pasado, y su autoridad como clase culta ha disminuído en proporción.

—¿Y las reformas agrarias?

—Es lo que más ha contribuído a debilitar el predominio histórico del clero. Entre las mazorcas que nosotros les ofrecíamos y la gloria ultraterrena que le brindaba el clero, el pueblo se ha ido quedando con nosotros.

—Y, sin embargo, esos levantamientos en el Estado de Jalisco.

—Precisamente—replica el señor Calles—esa excepción local confirma la regla nacional. Esa es una de las regiones de nuestro país donde las reformas agrarias y docentes han penetrado menos hasta ahora. La ignorancia de los campesinos es tal allí, que se les puede hacer creer que la Providencia los envolvería en una nube protectora si se les vantaban en armas contra las autoridades constituidas. Pero al ver que no eran invulnerables a la acción pacificadora del ejército federal, no tardó en caerse esa nube mística de los ojos... La desbandada fué rápida. Ahora, después de los soldados, estamos mandando maestros de escuela. Y, sin embargo, ahí mismo, en ese propio Estado, los campesinos menos ignorantes y más comprometidos con nuestras organizaciones agrarias han combatido voluntariamente, junto a nuestras tropas.

—De modo que la batalla está perdida...

—Sí, para el clero. Cometió un grave error abandonando el culto. Hay huelgas peligrosas para los huelguistas, no sólo porque se pueden perder, sino porque el público se acostumbra a prescindir del servicio suspendido. De esas ha sido la huelga del clero mejicano...

## ¡Señores, la izquierda!

### La República portuguesa

Se han asestado contra la República de Portugal tantas puñaladas; se han cernido sobre el régimen republicano tantos peligros y amenazas; se han provocado tales disturbios y sublevaciones; que cuando pensamos que tras tantas desdichas iba la vida de una nación y la muerte de un régimen civil y democrático, casi se nos hace imposible creer que se pueda llegar a resistir tanto.

Por si alguna duda nos cabía, ahí está el ejemplo de voluntad, de entereza, de dignidad política, que acaba de ofrecernos Portugal, pueblo republicano hasta la médula, y que nosotros admiramos por su consecuencia.

Podrá ocupar la presidencia de la República un hombre de pálido temperamento, podrán aprovecharse los partidos que estén más a la derecha que a la izquierda del régimen de la debilidad del que ocupe la más alta jerarquía, aunque el espíritu ciudadano tenga tendencias más radicales, pero quienes no vencerán nunca serán los monárquicos; quienes no tendrán el placer de ver restablecido un régimen que fué derrocado a toda conciencia, serán los que ahora hablan intentado un golpe de Estado.

El general Carmona, que ocupó la presidencia de la República por el mismo procedimiento que quisieron usar los elementos monárquicos, y que su ascensión provocó una revolución de tendencia democrática y liberal, ya que era dirigida por hombres de gran prestigio, ha salvado en esta ocasión la República. Formó un gobierno de derechas y últimamente quizá creyendo equivocada su política, dió entrada en el Gobierno al coronel Passos e Sousa, de la izquierda republicana. Este nombramiento provocó el intento de realizar un golpe de Estado monárquico que ha fracasado porque debía fracasar. Firme y enérgico se ha mostrado el general Carmona en esta ocasión.

Era cosa convenida que se operase un cambio ministerial con tendencia a la izquierda, en breve plazo. No sorprendería a nadie que así fuese.

En más de una ocasión, Sinel de Cordes ha estado dispuesto a promover un golpe de Estado. Para lograrlo, Passos e Sousa y Carmona requirieron la ayuda de los republicanos emigrados o desterrados, ofreciéndoles dejar pronto peso a un ministerio democrático.

Ojalá que la intenciona monárquica tuviera fuerza de virtud para unir a todos los republicanos, para hacer de la República la más democrática del mundo.

## Una entrevista con Paulino Uzcudun

### Espera ser aspirante oficial al título y disputarlo en el próximo verano

Nueva York 18.—Un redactor de la International Service (Internews) ha obtenido de Paulino Uzcudun las siguientes interesantes declaraciones que a continuación reproducimos y que ha hecho con carácter exclusivo para esta Agencia.

El gran boxeador español, campeón de Europa, ha dicho:

Entra en mis planes la intención de solicitar se me conceda la celebración de un combate, que podría tener lugar el próximo otoño, bien fuera con Sharkey o con el propio Delaney, de cuyo combate, fuera uno u otro el adversario, espero salir victorioso. Una vez realizado este match pienso asimismo lograr la challenge para el título de campeón del mundo.

Tengo también la intención de visitar España durante el mes de diciembre del presente año, pero antes de realizar este deseo, quiero llevar en mi bolsillo el contrato para disputar el campeonato mundial. Entonces realizado mi deseo iré a mi casa para visitar a mis familiares, a quienes estoy ansioso de ver, para permanecer entre ellos un corto espacio de tiempo.

Espero estar dispuesto para jugar el campeonato del mundo en el próximo verano.

Preferiría tener antes el encuentro con Sharkey, pues respecto a Delaney, en el último de todos está que, con nuestro último combate, el eliminado ha sido bien él.

Sin embargo—añadió Paulino—no rehuyo el celebrar revancha con él en la época que él desee, aun cuando ya hubiese logrado la victoria sobre Sharkey, lo que significaría mi último paso para la challenge al campeón mundial.

Estoy actualmente en negociaciones para la celebración de varios combates en un futuro próximo. Uno de estos combates tendrá lugar en Méjico, ciudad que pienso visitar en breve.—Internacional N. S.

### El 18 de noviembre luchará Paulino

Nueva York.—Se ha anunciado que Paulino ha firmado un encuentro, que deberá celebrarse el día 18 de noviembre, en 15 rounds en Madison Square Garden, ya contra Sharkey o contra Heeney.

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo sábado 27 actual el moto-velero

### PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

#### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON: a sus ARMADORES, Señores Hijos de Doña Marif. Doña Abundancia

## Aviso al comercio

De Barcelona para Mahón saldrá la próxima semana el moto-velero

### JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

GASOLINA PARA AUTOMOVILES  
GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA AGUILA M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS  
ACILITE DIESEL  
«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andaluz. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca Lamas y Sevilla.  
Representante en Menorca: PEDRO MARIENT. Andén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

Crédito Mercantil de Menorca  
Descantamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto de 1927.

## TRIANON

LOS MAS ESTUPENDOS FILMS DEL MUNDO SERAN PRESENTADOS EN ESTE SALON

LA TEMPORADA 1927-28, SERA DE TRIUNFO COMPLETO PARA EL TRIANON

¡HE AQUI ALGUNOS TITULOS!

- Maldad encubierta** Por el colosal actor LON CHANEY. Edición «Metro-Goldwin».
- Varieté** La mejor película mundial 1926. Arrebatador entusiasmo en cuantas partes se ha exhibido. Edición «U. F. A.»
- La Viuda Alegre** La deliciosa opereta presentada con un derroche de lujo y de detalles. Por MAE MURRAY y JOHN GILBER. Edición «Metro-Goldwin».
- La Secretaria** La comedia más fina y encantadora de NORMA SEHARER, primer premio de estrellas 1927. Edición «Metro-Goldwin».
- Carmen** La inmortal obra de Merimée, llevada a la pantalla por la renombrada ALBATROS, impresionada en España. Es la obra inmensa y definitiva de RAQUEL MELLER, Exclusiva «Procline».
- Bajo el cielo de Montecarlo** Superproducción de lujo deslumbrante, que muestra los encantos y las tragedias de la ciudad del juego.

AVISO: Todas estas películas CON TODA SEGURIDAD serán proyectadas a partir de octubre y a ser posible con el mismo orden que se anuncian.

En breve: NUEVA LISTA DE TITULOS Y NUEVAS SORPRESAS

## Deliciosas sopas

se obtienen, agregándoles...

CALDO  
**MAGGI**  
EN CUBITOS

# HASTA FIN DE MES Monumental rebaja de precios en la Sucursal Terrés

C. A. BOER  
CON SUS APARATOS Y METODO SUPRIME LA

## HERNIA

UNA CONFIRMACION MAS:

San Clemente, 5 mayo 1927. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.  
Muy Sr. mio: Por la presente me es grato el participarle que, debido a sus aparatos C. A. BOER, me encuentro desde hace bastante tiempo completamente restablecido de la hernia que padecía. Queda usted autorizado para publicar la presente carta, siéndome grato agradecerme de usted afmo. s. s. q. e. s. m., Pedro Villalonga Gomila, Comercio en SAN CLEMENTE (Menorca).

San Clemente, 10 junio 1927. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.  
Distinguido Sr. mio: Tengo la satisfacción de darle las gracias por la curación de mi hernia que venía padeciendo desde muchos años, cura que he alcanzado con los aparatos C. A. BOER. Le autorizo la publicación de esta carta, y queda de usted agradecido su más afmo. s. s. q. e. s. m., Francisco Pons, Predio Binlrique de Sa Torre, SAN CLEMENTE (Menorca).

San Clemente, 12 julio 1927. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.  
Muy Sr. mio: Tengo la satisfacción de autorizarle para que publique que, merced a los maravillosos aparatos y método C. A. BOER he curado de las dos hernias que padeci por mucho tiempo. Mientras me cuidaba pude trabajar en mi taller sin sufrir ni de las hernias ni de los aparatos. Le queda a usted muy agradecido y gustoso se repite de usted afmo. s. s. Lorenzo Sintes Gomila, Herreria, SAN CLEMENTE (Menorca).

«El abajo firmado, D. Gabriel Cardona y Carreras de 71 años de edad, vecino de San Clemente, Els Hostals, autoriza al Sr. D. C. A. BOER a publicar que ha curado de las dos hernias que sufría gracias a sus buenos aparatos y con menos de 6 meses de usarlos. Agradecido se ofrece afmo. s. s. Gabriel Cardona, San Clemente 20 de agosto de 1927.

Alayor 21 de agosto de 1927. Sr. D. C. A. BOER especialista herniario Barcelona.  
Muy Sr. mio: Me complace en manifestar a Vd. mi satisfacción por haberme curado de la hernia y ectopia testicular que, desde nacimiento, venía padeciendo. Es para mí un deber recomendar el Método C. A. BOER el cual debo la salud. Disponga V. de esta carta y de su afmo. s. s. q. e. s. m. Juan Vidal Pons, calle de las Darras, 20 Alayor.

**HERNIADOS:** los descuidados tenéis culpa, los mal cuidados debéis confesar vuestro error; y unos y otros corréis grandes peligros; debéis, sin más tardar, acudir a informarnos en las visitas gratuitas del reputado especialista herniario, Sr. D. C. A. BOER, quien recibe en:

MAHON, mañana martes, HOTEL BUSTAMANTE.

APARATOS DEL ARTE MEDICO PERFECCIONADOS

Sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil: Piernas artificiales; Corsés reformadores de la Escoliosis, Cifosis; Mal de Pott; Desviaciones y caída de la Matriz; Eventraciones; Obesidad; Riñón móvil; Varices; Hidrocéles; Varicoceles

C. A. BOER, Especialista herniario Pelayo 60,  
(Plaza Cataluña) BARCELONA

## Los Deportes

### BOXEO

#### Primera velada

Anteayer, sábado, se dió en el Circo Mahonés la primera velada de boxeo, de esta segunda etapa, en la cual se efectuaron tres combates:

1.º Catalá contra Marínez. Fué una fácil victoria de Catalá que pegó a placer durante todo el combate; Marínez hizo, no obstante, un partido meritorio, pues no es muy divertido estar diez o doce minutos recibiendo mamporros; sin embargo, creemos que habría podido terminar el último round con un poco de esfuerzo.

Catalá demostró ser un buen pugil. Creemos que su combate con Aparicio, que ha de efectuarse mañana, será muy reñido. El combate entre Aparicio y Mercadal fué muy parecido al primero.

Mercadal se vió obligado a abandonar a consecuencia de una lesión en la mano.

La lucha mejor de la velada fué, sin discusión, la última. Fabra se mostró muy combativo, llevando ventaja en la lucha a distancia, ventaja que contrarrestó Ben Yusuf en los cuerpo a cuerpo.

El fallo dando por nulo el match nos pareció acertado.

#### Combate round por round

##### PRIMER ROUND

Arbitra el pugil señor Catalá; al sonar el gongo se atacan ambos, tanteándose; cuerpo a cuerpo, notándose más precisión en el negro. El round es de Yusuf.

##### SEGUNDO ROUND

Cuerpo a cuerpo; al salir Ben coloca un buen gancho a la mandíbula de Fabra; cambio de golpes que ambos blocan; round de Bend.

##### TERCER ROUND

Fabra ataca; cuerpo a cuerpo disputado; ambos se martillean con furia; round de Fabra.

##### CUARTO ROUND

Cuerpo a cuerpo; buen directo de Ben a la cara; otro cuerpo a cuerpo; crochet de Fabra que llega bien. Round nulo.

##### QUINTO ROUND

Ben mete un par de directos que Fabra bloca; cuerpo a cuerpo reñido. Round de Fabra.

##### SEXTO ROUND

Cuerpo a cuerpo; al salir Ben, siguiendo su costumbre, coloca un buen gancho; crochet de Fabra que Yussuff bloca; otro uppercut de Fabra que golpea el aire; Fabra sigue atacando, colocando una buena derecha. Round de Fabra.

Hubo, lo mismo que anteayer, tres combates. Como entremés boxearon Fernández y Marínez, los cuales hicieron un combate terrible en el que abundaron los mamporros. Fernández demostró que puede llegar a ser algo; venció por abandono de Marínez.

El segundo combate fué el de Aparicio y Catalá, que hicieron ten sólo una exhibición, marcando los golpes y pegando flojo. Hicieron match nulo.

El tercero y último fué el de Fabra y Ben-Yussuff. Durante los primeros rounds fué bastante soso, adelantándose algo al final. Fabra demostró mayor actividad, pero menos pericia.

#### El combate round por round PRIMER ROUND

Nada de particular; tanteos y guantazos a distancia. Round nulo.

#### SEGUNDO ROUND

Parecido al anterior. Round de Ben.

#### TERCER ROUND

Buen gancho de Ben a la mandíbula; uppercut del negro; cuerpo a cuerpo. Round de Ben.

#### CUARTO ROUND

Cuerpo a cuerpo continuo; dos buenos crochets de Ben a la cara de Fabra. Round nulo.

#### QUINTO ROUND

Buen directo de Yussuff a la cara de Fabra; crochet de éste al flanco; cuerpo a cuerpo. Round nulo.

#### SEXTO ROUND

Fabra ataca; Ben contesta con crochets de izquierda. Round de Fabra.

#### SEPTIMO ROUND

Una izquierda de Yussuff a la cara de Fabra; éste contesta con un directo preciso; cuerpo a cuerpo. Round de Ben.

#### OCTAVO ROUND

Fabra ataca; Ben se refugia en las cuerdas y contesta bien. Round de Fabra.

#### NOVENO ROUND

Buen directo de Ben; crochet de Fabra en la mandíbula del negro; cambio de golpes. Round nulo.

#### DECIMO Y ULTIMO ROUND

Fabra se lanza al ataque y persigue al negro que coloca un directo a la cara; crochet de Fabra; cuerpo a cuerpo, y el gongo señala la fin del combate. Round de Fabra.

Match nulo.

Y hasta otra noche, si se encuentran en presarios con humor para organizar nuevas veladas.

### FOOT-BALL EN SAN CLEMENTE

Unión S., 3 C. S. España, 1  
Siguiendo la costumbre de los años anteriores, los partidos de foot ball son un plato obligatorio para todas las fiestas de los pueblos.

La lucha en San Clemente prometía ser reñida, pues tomaba un aspecto de revancha de los partidos jugados en Villa Carlos. Ambos equipos se presentaron bastante completos y con ganas de ganar.

La Unión Sportiva hizo un buen partido, principalmente en el primer tiempo, en el que, sin embargo, no marcaron más que un goal, empatando poco después el España. En cambio en el segundo tiempo lograron dos goals a pesar de jugar contra viento, por cero los villacarlinos.

A las órdenes del señor Taltavull, que actúa de árbitro, se alinearon los equipos. Por el C. S. España: Enseñat; Rovellada, Gomis, Seguí, Ubéda, Fluchá; Sintes, Llorens, Ensenat, Preto y Miret.

Unión Sportiva: Javier; Borrás B., Borrás F.; Mantolán, Roselló, Busuñil; Morro, Nicolás, Caulea, Sintes M. y Sintes F.

# LA FANTASIA

Ofrece a su numerosa clientela valiosos regalos e inmenso surtido de RETALES a precios nunca vistos

## CASA SEBASTIAN

### Los peligros de la Hernia (TRENCADURA)

Desaparecen seguros e inmediatos, usando los renombrados aparatos de presión que duable de gran resistencia y comodidad que construye la antigua y acreditada Casa Escuer de Barcelona que con sus 57 años de práctica garantiza la perfección y duración de sus aparatos y la absoluta y completa contención de las hernias, siendo el tratamiento más práctico y fácil de poder llegar a la substanción normal de los tejidos.

Fajas-ventrales de todas clases para señoras y caballeros. Los aparatos se construyen a medida. Precios económicos.

**HERNIADOS:** No sufrir más de las hernias ni exponeros a sus graves consecuencias. Visitad con toda confianza seguros de encontrar alivio a vuestra dolencia al Antiquo Especialista Constructor señor Escuer que gratuitamente os informará en

#### MAHON:

Jueves 25 y Viernes 26 de Agosto en el Hotel Bustamante

#### PALMA DE MALLORCA:

Sábado 27 y Domingo 28 de Agosto, en el Hotel Alhambra

Acuda a la visita en los días indicados con preferencia por la mañana de 9 a 1.

Casa fundada en 1890. - Hospital, 132. Barcelona

### ATLETISMO

#### EN ALAYOR

Se efectuó una carrera a 70 vueltas del campo de foot-ball entre Teodoro Pons y el caballo de Palafangú.

Venció Doro por dos vueltas, evidenciando una forma espléndida y demostrando hallarse bien preparado.

Esta carrera se repetirá en breve en Mahón. Huelga decir que el anuncio despertó gran expectación.

### CICLISMO

#### Campo de la Unión Sportiva

De gran éxito puede calificarse el Festival Ciclista que organizó la Unión Sportiva y que se celebró el domingo por la tarde en el campo de la calle de San Carlos.

Acudieron familias distinguidas de la ciudad, llenando todos los palcos y destacando en gran proporción el bello sexo. Los palcos centrales se destinaron a la Presidencia, en la que tomaron asiento las muchachas que habían bordado las cintas y que eran el encanto de todos por su juventud y deslumbraban por su hermosura. No pueden quejarse los organizadores ni los corredores ya que supieron rendirles honor quienes más podían halagarles.

Fué una bella fiesta bajo todos los aspectos que convalida a organizar otras semejantes en vista del agrado con que ha sido recibida.

Tomaron parte en ellas cincuenta ciclistas y no hubo más por la precisión de limitar el número. Su desfile fué espléndido, estando adornadas casi todas las máquinas, muchas de ellas con buen gusto, destacando los colores verde y azul de la Unión Sportiva. Un aeroplano muy bien ejecutado llamó poderosamente la atención, y fué la nota cómica el señor Bellot que se presintió vestido de clown estilo Ramper, espléndidamente caracterizado y que supo sostenerse siempre dentro de su papel.

El resultado de las pruebas fué como sigue:

#### Carreras de cintas

Primer premio, ofrecido por la Unión Sportiva, consistente en un artístico reloj de bronce, fué ganado por Abelardo Taltavull Carrera, que recogió 18 cintas.

Segundo premio, de la Peña Deportiva. Una escribanía bronce, ganad por Ginés Olalla Roig que recogió 14 cintas.

Tercer premio. Una artística pillera de plata, regalo de la señorita Balls, ganada por Guillermo Carreras Coll.

Cuarto premio. Un monedero de plata, ganad por el señor Terrés y ganad por Cencio Sintes.

Quinto premio. Una cadencia de oro, ganad por el señor Obercie y ganad por José Catalá y Ferré.

Séptimo y octavo premios, dos botellas de Jerez Lacuesta, ganados respectivamente por Juan Taltavull Vinent y Antonio Hernández.

El sexto premio se concederá, si así lo considera oportuno el Jurado, a la bicicleta mejor adornada.

#### Carrera de obstáculos

Resultado difícilísima por estar colocadas las botellas, que constituían el obstáculo más difícil de vencer, excesivamente juntas.

Solamente consiguió vencerlo sin falta alguna el ciclista Antonio Roiger.

#### Carrera de lentitud

El resultado de esta prueba fué un empate.

# La Mahonesa

## Aceites puros de oliva

Corriente. . . . Litro Ptas. 2'60

Fino . . . . . " " 3'00

REGALO 500 PTAS. a quien me demuestre que sus aceites son puros de oliva y los míos no.

CERTIFICADO DE PUREZA

JUNTA INSULAR DE ABASTOS, MENORCA. EL SEÑOR ALCALDE DE ESTA CIUDAD EN COMUNICACION DEL 18 DEL ACTUAL, ME DICE LO QUE SIGUE:— EL SR. FARMACEUTICO MUNICIPAL EN ESCRITO DE FECHA DE HOY ME DICE LO QUE SIGUE:—EXAMINADA LA MUESTRA DE ACEITE REMITIDA POR ESA ALCALDIA CON FECHA 15 DE SEPTIEMBRE (CASA FERRE) CALLE DE WILSON, DESPUES DE HABER PRACTICADO LAS INVESTIGACIONES INDICE YODO, INDICE DE REFACCION Y REACCION MASSIE, RESULTA **OLIVA PURO** LO QUE COMUNICO A V. S. PARA SU CONOCIMIENTO, CUYA VIDA GUARDE DIOS MUCHOS AÑOS. —LO QUE TENGO EL HONOR DE TRASLADAR A V. S. PARA SU CONOCIMIENTO Y EFECTOS CONSIGUIENTES. »

Y DE CONFORMIDAD CON EL PREINSERTO DICTAMEN, Y EN CUMPLIMIENTO DE LO ACORDADO POR ESTA JUNTA EN SESION DEL DIA 28 DEL ACTUAL, ME COMPLAZCO EN TRASLADAR A VD. PARA SU CONOCIMIENTO Y SATISFACCION. DIOS GUARDE A VD. MUCHOS AÑOS. —MAHON 30 SEPTIEMBRE DE 1927.—EL DELEGADO PRESIDENTE, GERARDO GAVILANES. SR. DON RAMON SUBIRATS.

Para aceites puros garantidos, **CASA FERRE**, son los mejores  
 EN BREVE NUEVOS Y RECIENTES CERTIFICADOS DE PUREZA

Crónica local y general

entre Gonzalo Florit y otro corredor, realli zándose un sorteo para adjudicar los dos premios señalados, correspondiendo al se ñor Florit una botella de champañ regala da por don Miguel Pons y al otro corredor, una máquina de afetar ofrecida por don Vic ue Pou.

Fué preciso suminir los ejercicios aco bólicos por ser ya demasiado tarde y haber se echado la noche encima.

La presidencia de la fiesta estuvo a cargo de la distinguida y bella señora doña Marga rita González de Biale, a la que acompañaban, como decimos, hermosas señoritas.

El jurado lo formaban los señores don Francisco Buils, que actuaba de Presidente, los vocales don Juan Andreu, don L. Giner, don Pedro Febrer y don Antonio Meliá.

Como clasificadores don Vicente Pons y don Lorenzo Jover.

Reciban nuestra más cumplida enhorabuena la Unión Sportiva, los organizadores de la fiesta y cuantos a ella contribuyeron, por el magnífico resultado obtenido.

**Accidente del trabajo**

El sábado a las nueve de la mañana próxi mamente se dedicaba a sus servicios el mu chacho de quince años Francisco Tomás Martínez, reparador de sifones, cuando uno de estos hizo explosión al caer dicho joven y le hirió en una ceja y en la nariz.

Francisco fué primeramente asistido por los concejales señores Botella y Carreres y el municipal señor Moll y luego acompaña do a la farmacia del señor Ruz desde donde por consejo de éste una vez atendido pasó al Hospital civil.

Le hizo la primera cura el doctor Busta mante y calificó las heridas de pronóstico re servado.

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy:  
 Parada. Regimiento de Infantería de Ma hón número 65.  
 Jefe de Día. Comandante de Artillería don Carlos de Corral.  
 Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.  
 Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.  
 Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.  
 Servicio en Villa Carlos:  
 Vigilancia. 2.º Oficial de Int. generos.  
 Imaginaria. 3.º Oficial de Ingenieros.

**De viaje**

Ayer salieron para Alcutia, en el vapor «Mahón», diez pasajeros y cuatro para Bar celona.

Le interesa saber que el mejor Percal se vende actualmente a 1'15 en la

**Sucursal Terrés**

**Libros para las señoras**

De Carmen de Burgos

¿QUIERE V. SER AMADA? Ptas. 1'50  
 ¿QUIERE V. CONOCER LOS SECRETOS DEL TOCADOR? 1'50  
 ¿QUIERE V. SER BELLA Y TE NER SALUD? 1'50

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mho nesa, calle Nueva

Noticias marítimas

**Vapores correos**

Ayer, a las nueve de la mañana salió para Alcutia y Barcelona el vapor «Mahón», con el pasaje, la balija y carga.

—Procedente de Barcelona y Alcutia ha llegado esta mañana a las once el vapor rápido «Jaime II», al mando del capitán don Francisco Marsal.

Ha iraido pasaje, la correspondencia y carga.

Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Le interesa saber que hay colchas seda ta maño matrimonio a 17'50 ptas. en la

**Sucursal Terrés**

FABRICA DE GAS

**— C O K —**

Servicio a domicilio

**Cámara de Comercio**

Se ha publicado el «Boletín de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca».

Contiene un extracto de los acuerdos to mados en el primer semestre de este año, noticias y datos de interés.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 21 a las 25'50.

**España al día**

**Del mundo oficial**

**Información mundial**

**De todas partes**

**Contra los soviets**

El partido de los separatistas con el de los rusos blancos y el de los comunistas des contentos se han declarado enemigos de los soviets.

Son también contrarios al señor Stalin.

**Un cadáver y un avión**

Los Angeles.—Se han encontrado los res ros de un avión que se cree es el de mis Do ran.

En una balsa ha aparecido el cadáver de un hombre.

**Maniobras navales**

Ancona.—Se han efectuado grandes mani obras navales.

El señor Mussolini estaba a bordo del «Giuliano».

**Tifón y destrozos**

Hong Kong.—Se ha desencadenado un horrosa tifón que ha causado grandes des trozos en los edificios.

Se interrumpieron los servicios públicos.

El número de víctimas es crecido.

**Temores y precauciones**

Nueva York.—Se adoptan previsiones por temor a desórdenes.

Las precauciones son muy rigurosas en los edificios públicos, en los bancos y en las galerías del ferrocarril metropolitano.

**Casa en Villa Carlos**

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista

Informes en esta imprenta.

**Fiestas de San Clemente**

Con arreglo al programa anunciado se han desarrollado estos dos últimos días las fiestas anuales de San Clemente.

Si bien se han visto concurridas, no han estado tan animadas como otros años.

En las carreras de caballerías el resultado fué el siguiente:

Burros: ganó dos veces el de «S'Espeumés».

Poños, venció la potranca del Vergel «Des Pí».

También corrió con dos caballos y ganó el premio.

**En el paseo de Isabel II**

Ayer por la tarde y por la noche la Banda Municipal amenizó el paseo de Isabel II.

La concurrencia fué numerosa a una y otra hora.

**Dos Gobernadores**

El general Correa ha sido nombrado go bernador civil de Lérida.

El cargo de gobernador civil de Cádiz se ha conferido al contralmirante Rahullí.

Ambos pertenecen a la escala de reserva.

**Querrela**

La Audiencia de Madrid ha admitido la de manda de querrela interpuesta por el conde de Valtellano.

El demandado es el concejal señor Cor dero.

**Asuntos de gobierno**

A últimos de septiembre el Rey hará un viaje por Galicia.

Han regresado a Madrid el marqués de Estella, el duque de Tetuán y el general Martínez Anido.

El jueves se celebrará Consejo de minis tros en el despacho oficial de la Presidencia.

**Dimisión y proceso**

Salamanca.—Ha dimilito el alcalde señor Sánchez Torero.

Enseguida el Juzgado le notificó un auto de procesamiento y prisión.

Quedó en libertad bajo fianza de treinta y cinco mil pesetas.

**OCASION.** Vendo barato tres ar rios casi nuevos, con cristales, propios para tienda o taller. Informes en esta imprenta.

**Peligro inminente. Un herido**

Anoche a las ocho y media próximamente, a un kilómetro de San Clemente, en el cami no de Binicalaf, se esparió terriblemente la caballería que tiraba de un carrutón en el que iban el colono don Francisco Seguí Carre ras, de 58 años, su esposa y tres hijos.

Bajó el payés para dominar a la bestia y tuvo la desgracia de caerse y desmayarse. Su esposa tomó las riendas mientras a gri tos pedía auxilio. Con las voces se dominó el parecer la caballería y así se salvaron la mujer y los niños de un peligro muy grande.

El conductor, el payés de Binicalaf, fué recogido sin sentido en un carrutón, auxiliá do por los vecinos de «Binialugue Vell» y curado por el médico señor Bustamante quien calificó de pronóstico reservado las heridas que se había producido en la ce beza y en el plé derecho.

**Consej.—Sábado y domingo**

**LA FIERA DEL MAR**

El exitazo más grandioso. La repris más soberbia de este verano

FABRICA DE GAS

**— C O K —**

Clase superior

**Una boda**

El día 6 del actual a las nueve y media de la mañana y en la parroquia iglesia de la Tercera Orden de San Francisco, Cuba y Amargura, se unieron en el lazo del matri monio, el joven don Enrique Ribé Naváñez y la bella y virtuosa señorita doña Francisca Echevarría Normán,

El acto fué suntuoso y terminado el mis mo recibieron los nuevos esposos las sinceras felicitaciones de la concurrencia, que fué mucha y ecogida: seguidamente se sirvió un espléndido lunch a los invitados.

Reciba la gentil pareja nuestra más cum plida enhorabuena y nuestros votos para que en el nuevo estado alcancen la mayor suerte y ventura.

Y para nuestros buenos amigos don Mi guel Ribé y doña Catalina Naváñez, no menos que para doña Nicolasa Normán viu da de Echevarría, madre de la contrayente, también nuestra cariñosa felicitación.

**Regalo**

El pueblo de Santillana ha regalado un palacio a la infanta doña Paz.

**Empate**

En el partido que han jugado en Valencia el equipo de este nombre y el «Burgasot» han empatado a tres goals.

**Vicente Blasco Ibáñez**

**MARE NOSTRUM**

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán en contrarse también las demás obras de este ilustre autor

**Libros de Cocina**

VIDAL.—«El libro ideal de cocina». Ptas. 6'0  
 LARDI.—«La mejor cocina». 5'00

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Ti pografía Mahonesa, calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES DIA 22 DE AGOSTO DE 1927

ULTIMO DIA de la grandiosa película en dos jornadas 10 partes

**El prisionero de Zenda**

SE DARA TODA ENTERA

ENTRADA Y BUTACA 0'20

SABADO 27.—La hermosa película española en dos jornadas

**Carmiña Flor de Galicia**

Se dará toda entera

Le interesa saber que por 15'50 se puede ad quirir un corte de Pana para traje caballero en la

**Sucursal Terrés**

**Colonia escolar**

Ayer por la mañana a primera hora se de dicó al sport náutico, paseo marítimo y pes ca, con gran alegría de los escolares.

Fueron ayer numerosas las visitas que re cibieron.

El parte de hoy no acusa novedad.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 25 AGOSTO. A las 6 y 11'2

POPULAR DE MÓDA

ENTRADA Y ASIEN TO 30 CENTIMOS

EXITAZO del estupendo drama del Oeste, sin estrenar todavía en Barcelona, y que causará sensación

LA CABAÑA EN LLAMAS

EXITO de la última jornada de la gran serie de lujo

**LA NOCHE DEL 3**

Se titula esta jornada LAS ULTIMAS LAGRIMAS, en la cual la gran actriz francesa MLLE. MADYS luce sus portentosas facultades, emocionando profundamente.

SABADO | GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO |

LA FIERA DEL MAR

TODA ENTERA

**AVISO IMPORTANTISIMO**

CASA FERRE, participa a su numero sa y distinguida clientela y público en general que los aceites puros de oliva garantidos que esta casa vende no han bajado de precio; los que han bajado son los mezclados con aceites de se millas

**Nota comercial**

Exportación.—Entre la carga embarcada anteayer en el vapor «Mahón» había 11 mu los, 1 porco, 5 cerdos y 55 sacos de harina de trigo para Alcutia y algunos sacos y cajas con alpargatas con piso de goma, y canas tos con huevos para Barcelona.

FABRICA DE GAS

**— C O K —**

Clase superior

**Café Torrefacto Especial**

Reune las mejores condiciones que puedan tener los me jores café de Puerto Rico, economía, pureza y exc lente aroma

Lo encontrará siempre recién tostado en el Colmado y Confitería

**LA VIÑA** PINTOR CALBO, 28

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

- |   | PTAS |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)                               | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana»   | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»   | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»   | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»                           | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»  | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica»   | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»  | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»  | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»  | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»  | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)   | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)   | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»                            | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»                       | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»  | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes»  | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                       | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal»   | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)      | 7'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)                                      | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la aduana                             | 4'00 |

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

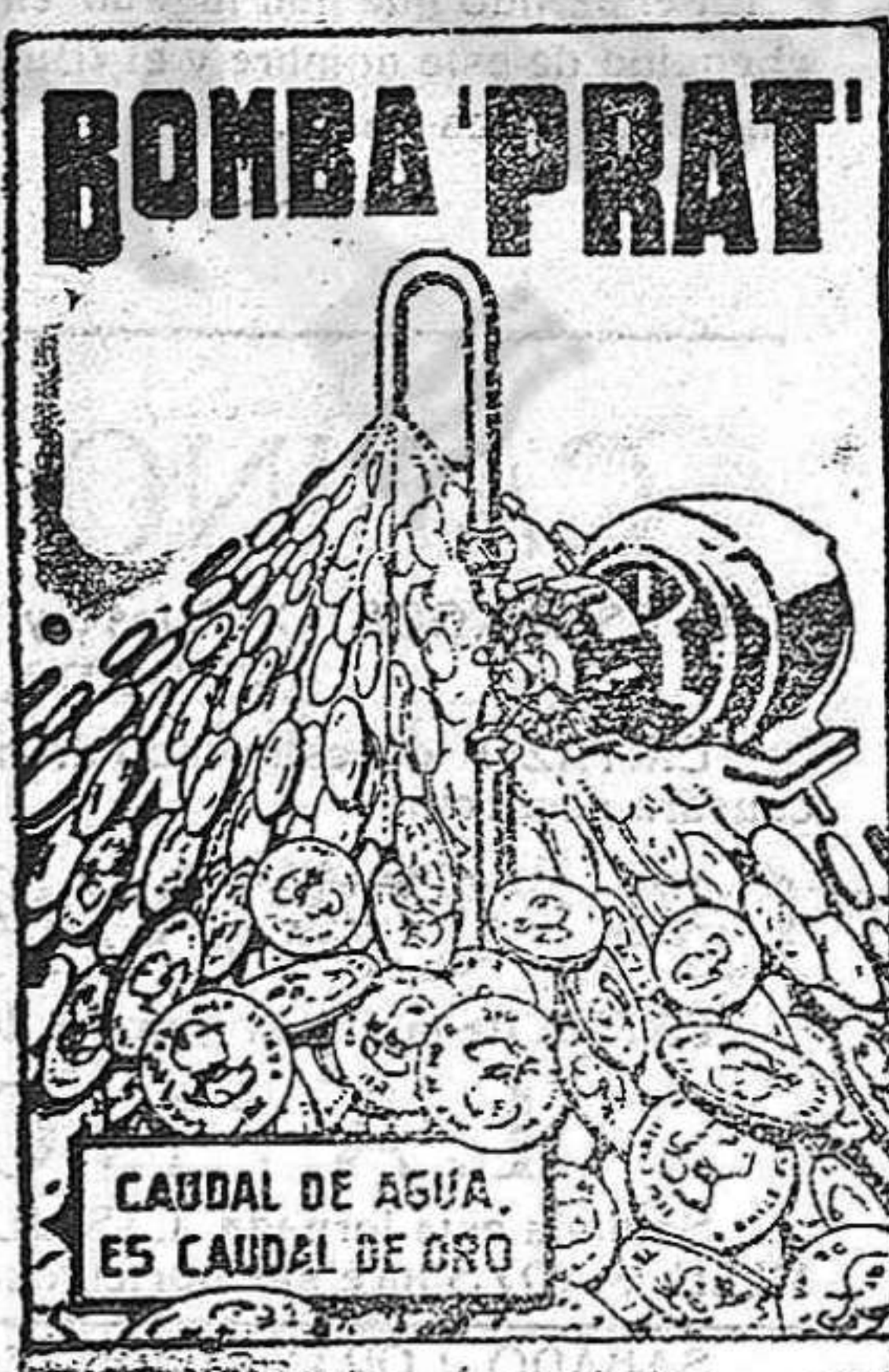
Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

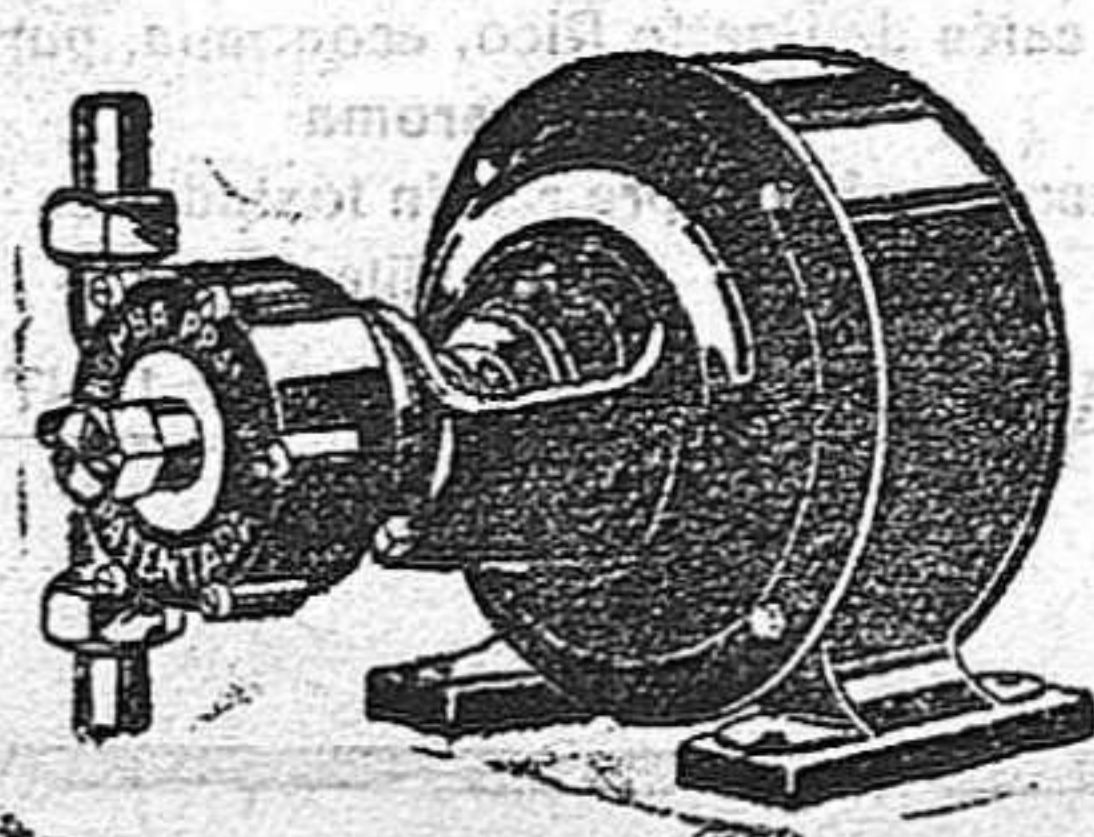


CAUDAL DE AGUA. ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curables en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha. Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingeniero comerciantes, obreros, etc. etc.